

cecotec

READYWARM 2070 MAX CERAMIC ROTATE SMART

Calefactor cerámico/ Ceramic heater



ES: Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. / EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use / FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée / DE: Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet / IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale / PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados / NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik / PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku / CZ: Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	22

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Funcionamiento	26
4. Limpieza y mantenimiento	28
5. Resolución de problemas	28
6. Especificaciones técnicas	29
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	31
8. Garantía y SAT	31
9. Copyright	32

INDEX

1. Parts and components	33
2. Before use	33
3. Operation	34
4. Cleaning and maintenance	35
5. Troubleshooting	36
6. Technical specifications	36
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	38
8. Technical support and warranty	39
9. Copyright	39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Fonctionnement	41
4. Nettoyage et entretien	43
5. Résolution de problèmes	43
6. Spécifications techniques	44
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	46
8. Garantie et SAV	46
9. Copyright	47

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Bedienung	49
4. Reinigung und Wartung	51
5. Problembehebung	51
6. Technische Spezifikationen	52
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	54
8. Garantie und Kundendienst	54
9. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Funzionamento	56
4. Pulizia e manutenzione	58
5. Risoluzione dei problemi	58
6. Specifiche tecniche	59
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	61
8. Garanzia e supporto tecnico	61
9. Copyright	62

ÍNDICE

1. Peças e componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Funcionamento	64
4. Limpeza e manutenção	66
5. Resolução de problemas	66
6. Especificações técnicas	67
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	69
8. Garantia e SAT	69
9. Copyright	70

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	71
2. Vóór u het apparaat gebruikt	71
3. Werking	72
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Probleemoplossing	74
6. Technische specificaties	75
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	77
8. Garantie en technische ondersteuning	77
9. Copyright	77

SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty	78
2. Przed użyciem	78
3. Funkcjonowanie	79
4. Czyszczenie i konserwacja	81
5. Rozwiązywanie problemów	81
6. Specyfikacja techniczna	82
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	84
8. Gwarancja i Serwis techniczny	84
9. Copyright	85

OBSAH

1. Části a složení	86
2. Před použitím	86
3. Provoz	87
4. Čištění a údržba	88
5. Řešení problémů	89
6. Technické specifikace	89
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	91
8. Záruka a technický servis	92
9. Copyright	92

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este símbolo significa: no cubrir.
ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo

encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.


- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de accionar o ajustar cualquier interruptor del producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es

la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.

- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- Cuando lo utilice, mantenga una distancia mínima de 50 cm entre la ventana y la pared.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
-  This symbol means "do not cover".
- **WARNING:** to avoid overheating, do not cover the appliance.
- The heating appliance must not be placed immediately below a socket outlet.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.


- Do not use this heating appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- WARNING: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- WARNING: do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- WARNING: to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- Do not insert or allow objects to enter through the ventilation slots, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Always make

sure that your hands are dry before operating or adjusting any switches on the product or touching the plug and socket.

- Never leave the device unattended during use.
- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles.
- Do not place the appliance on carpets, and do not place the cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.
- When using, maintain a minimum distance of 50 cm between the window and the wall.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !
AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne

couvrez pas l'appareil de chauffage.

- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- **PRÉCAUTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.


- N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer l'appareil.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'actionner ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou de toucher la fiche et la prise.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lors de l'utilisation, maintenez une distance minimale de 50 cm entre la fenêtre et le mur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen

Spannungsanforderungen übereinstimmt.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet „Nicht abdecken“.
WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder


Wartungsarbeiten durchführen.

- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen und lassen Sie sie nicht eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter des Geräts bedienen oder einstellen oder den Stecker und die Steckdose berühren.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Zudenhäufigsten Ursachen zählendie Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.

- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Halten Sie bei der Verwendung einen Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Fenster und der Wand ein.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa "non coprire".
ATTENZIONE: non coprire l'apparecchio per evitare di surriscaldarlo.
- Non posizionare mai l'apparecchio di riscaldamento direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Evitare l'uso in caso di caduta dell'apparecchio.
- Evitare l'uso in caso di danni visibili.
- Posizionare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età

inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.


- Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di accendere/spegnere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- ATTENZIONE: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e/o persone vulnerabili.
- ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- Non inserire o lasciar passare oggetti attraverso i fori di ventilazione per evitare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi sempre di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio o collegare la spina alla presa di corrente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Assicurarsi di pulire periodicamente l'apparecchio aspirando i condotti di

ventilazione e le griglie.

- Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.
- Prima dell'uso, posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 50 cm da finestre o pareti.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
-  Este símbolo significa não cobrir.
ADVERTÊNCIA: Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não coloque o aparelho imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.


- Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.
- Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.
- ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar um eletrochoque, incêndios ou danos no aparelho.

- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão secas antes de operar ou ajustar quaisquer interruptores no aparelho ou de tocar na ficha e na tomada.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aparelho. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.
- Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.
- Durante a utilização, mantenha uma distância mínima de 50 cm entre a janela e a parede.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.


- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: niet bedekken.
WAARSCHUWING: Dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.
- Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig het, indien van toepassing, aan de muur.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 m afstand van de luchttuitlaat om het risico op brand te verminderen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen en zorg dat deze er niet in kunnen komen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in het apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig reinigt door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.
- Plaats het apparaat niet op tapijt en leg de kabel niet onder tapijt. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Bewaar op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.
- Zorg bij gebruik voor een minimale afstand van 50 cm tussen het raam en de muur.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Ten symbol oznacza: nie zakrywać.
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia grzewczego.
- Urządzenia grzewczego nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tego grzejnika, jeśli upadł.
- Nie używaj go, jeśli są widoczne jego uszkodzenia.
- Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocuj je do ściany, zależnie od przypadku.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej


pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczne i zrozumieć zagrożenia, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed uruchomieniem lub regulacją dowolnego przelącznika produktu lub dotknięciem wtyczki i gniazdka.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie kurzu lub kłaczek w urządzeniu. Pamiętaj, aby okresowo czyścić te nagromadzenia, odkurzając otwory wentylacyjne i kratki.

- Nie umieszczaj urządzenia na dywanach i nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie przechowuj do ostygnięcia, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany.
- Podczas korzystania z niego należy zachować minimalną odległość 50 cm między oknem a ścianą.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: nezakrývejte.
UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte topné zařízení.
- Topný spotřebič nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívací přístroj, pokud spadl.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné

známky poškození.

- Tento topný přístroj používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, podle potřeby.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let by měly zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, když je umístěn nebo instalován v poloze, pro kterou je určen, a když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- POZOR: Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento topný přístroj v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevkládejte ani nenechejte vníknout předměty skrz ventilační otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před obsluhou nebo nastavováním přepínačů na zařízení nebo před dotykem zástrčky a zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění

prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Dbejte na to, abyste tyto nahromaděné nečistoty pravidelně čistili vysáváním větracích otvorů a mřížek.

- Nepokládejte spotřebič na koberce a neumísťujte kabel pod koberce. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Neukládejte, dokud nevychladne, nepoužívané uchovávejte na chladném a suchém místě.
- Při používání dodržujte minimální vzdálenost 50 cm mezi oknem a stěnou.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Base
4. Asa

Fig. 2

1. Pantalla de estado
2. Bajar temperatura
3. Selección de modo
4. Activación de temporizador
5. Encendido/Apagado
6. Activación de oscilación
7. Subir temperatura
8. Bloqueo de seguridad

Fig. 3

1. Encendido/Apagado
2. Selección de modo
3. Bajar temperatura
4. Activación de temporizador
5. Bloqueo de seguridad
6. Activación de oscilación
7. Subir temperatura
8. Activación de ajuste de temperatura

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

ESPAÑOL

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Calefactor
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Montaje

Fig. 4

- Paso 1: Saque el aparato y los accesorios de la caja. Monte las dos piezas semicirculares de la base insertando los 4 clips de una en los huecos de la otra.
- Paso 2: Con el cuerpo principal boca abajo, instale la base insertando sus 4 clips en los huecos del cuerpo principal, entonces, rote la base en sentido contrario a las agujas del reloj para que se quede en la posición correcta.
- Paso 3: Para quitar la base, presione el clip de bloqueo con la mano. Después de liberar el clip de bloqueo, gire la base en sentido de las agujas del reloj para poder retirarla.

Función de los botones

1. Presione una vez el botón de encendido para poner en marcha el ventilador en modo bajo. La pantalla mostrará la temperatura de la habitación. Vuelva a presionar el botón para que el ventilador se apague tras una cuenta atrás de 15 segundos.
2. Con el ventilador encendido, pulse el botón de selector de modo calefactor para alternar entre modo Bajo, Alto y ECO.
Modo ECO: La temperatura se ajustará automáticamente en función de la temperatura ambiente.
3. Pulse el botón de activación del modo oscilación para que el ventilador gire de izquierda a derecha en un rango de 65°. Vuelva a pulsar el botón para detener la oscilación.
4. Utilice los botones de subir/bajar temperatura para ajustar su valor en un rango de 16-32°C.
 - Una vez ajustado el valor de temperatura, la pantalla lo mostrará parpadeando durante 5 segundos. Pasado este tiempo, se mostrará el valor actual de la temperatura de la habitación.
 - Una vez la temperatura de la habitación alcanza el valor ajustado, el aparato dejará de

trabajar. Cuando la temperatura de la habitación sea menor a la ajustada, el aparato volverá a encenderse.

5. Presione el botón de temporizador tantas veces como desee para ajustar el tiempo de funcionamiento del aparato dentro de un rango de 1 a 24 horas.
 - Una vez ajustado el valor del temporizador, la pantalla lo mostrará parpadeando durante 5 segundos. Pasado este tiempo, se mostrará el valor de temperatura actual y se mostrará un icono "H".
 - Una vez se alcance el tiempo configurado, el aparato dejará de funcionar.
 - Para cancelar el temporizador, presione el botón de ajuste de temporizador hasta que llegue a 0. El icono "H" desaparecerá.
6. Presione el botón de bloqueo durante 3 segundos para activar el bloqueo de seguridad. Una vez activado, se mostrará el icono de un candado en la pantalla y el aparato no responderá cuando se presionen los botones.

Para salir del modo de bloqueo vuelva a presionar el botón durante 3 segundos.

Otras funciones

Memoria

Cada vez que se encienda el aparato, éste recordará la última configuración elegida.

Standby

Cuando no haya interacción con el aparato durante más de 30 segundos el brillo de la pantalla descenderá un 50%. Después de 180 segundos, la pantalla se apagará.

Protección antivuelco

En caso de que el aparato se vuelque, se apagará automáticamente. Colóquelo en una superficie plana y estable y vuélvalo a encender.

Cambiar las pilas

Fig. 5

El mando a distancia funciona con una pila de botón de litio (CR2025/2032). Si el mando a distancia no responde, cambie la batería como se indica en las siguientes instrucciones:

1. Coloque el mando boca abajo y deslice la pestaña A hacia la derecha.
2. Saque el compartimento de la batería B
3. Introduzca una batería del mismo tipo y asegúrese al hacerlo de que la parte positiva está en la parte superior.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar cualquier operación de mantenimiento.

Limpieza de la superficie

- Limpie el calefactor con un paño suave y húmedo.
- No utilice disolventes químicos (como benceno, alcohol o gasolina), ya que pueden causar daños irreversibles. Asegúrese de que no entre agua en el panel de control ni en los huecos de la estructura.
- No ponga en funcionamiento el calefactor hasta que esté completamente seco.
- Coloque el calefactor en su caja original o cúbralo para protegerlo del polvo. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desmonte el aparato usted mismo, los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía y pueden causar daños corporales.

Problema	Posible causa	Solución
No hay suministro eléctrico	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación está desconectado 2. No hay corriente en la toma 3. El interruptor de encendido de la parte trasera de la unidad está en la posición de apagado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale el cable de alimentación. 2. Comprobar que la toma está encendida. 3. Asegúrese de que el interruptor de Encendido/ Apagado de la parte trasera está en la posición de Encendido.
Olor El aparato produce un olor inusual.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La unidad es nueva. Al utilizar el aparato por primera vez, es posible que el ventilador del motor produzca un poco de olor. Este desaparecerá durante la primera semana de uso. 	No se requiere ninguna acción.

Fuerte vibraciones y ruidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. La unidad no está colocada sobre una superficie plana. 2. Es posible que la unidad esté dañada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colóquela sobre una superficie plana. Puede colocar una alfombrilla antivibraciones debajo. 2. Si el calefactor está dañado, deje de utilizarlo y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
-----------------------------	--	--

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08280

Producto: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Potencia: 2000 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Nombre del modelo: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Producto	Símbolo	Valor	Unidad	Producto	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aporte calorífico, para almacenamiento eléctrico. Sólo calefactores locales (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	control manual de la carga térmica, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	1.3	kW	control manual de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]

ESPAÑOL

Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	2.0	kW	control electrónico de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]
Energía auxiliar consumo				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[NO]
A potencia calorífica nominal	eL_{max}	0.000	kW	Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	eL_{min}	0.000	kW	potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	[NO]
En modo espera	eL_{sb}	0.000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[NO]
				con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	[NO]
				con control electrónico de la temperatura ambiente	[SÍ]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	[NO]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	[NO]
				Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)	
				control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	[NO]
				control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[NO]

				con opción de control a distancia	[NO]
				con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[NO]
				con sensor de lámpara negra	[NO]
Información de contacto:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Air outlet
3. Base
4. Handle

Fig. 2

1. Status display
2. Decrease temperature
3. Mode selection
4. Timer
5. On/Off
6. Oscillation function
7. Increase temperature
8. Safety lock

Fig. 3

1. On/Off
2. Mode selection
3. Decrease temperature
4. Timer
5. Safety lock
6. Oscillation function
7. Increase temperature
8. Temperature-setting icon

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

ENGLISH

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Heater
- Remote control
- Instruction manual

3. OPERATION

Assembly

Fig. 4

- Step 1: take the device and accessories out of the box. Assemble the two semi-circular pieces of the base by inserting the 4 clips of one into the holes of the other.
- Step 2: with the main body upside down, install the base by inserting its 4 clips into the holes of the main body. Then, rotate the base counterclockwise so that it stays in the correct position.
- Step 3: to remove the base, press the locking clip by hand. After releasing the locking clip, turn the base clockwise to remove it.

Icon functions

1. Press the power icon once to start the fan in low mode. The display will show the current temperature. Press the icon again to turn the fan off after a 15-second countdown.
2. With the fan on, press the heating mode selector icon to toggle between Low, High and ECO mode.
ECO Mode: the temperature will be automatically adjusted according to the ambient temperature.
3. Press the oscillation mode activation icon to make the fan rotate from left to right in a range of 65°. Press the icon again to stop the oscillation.
4. Use the temperature up/down icons to adjust their value within a range of 16-32°C.
 - Once the temperature value has been set, the display will flash for 5 seconds. After this time, the current room temperature value will be displayed.
 - Once the room temperature reaches the set value, the device will stop working. When the room temperature is lower than the set temperature, the appliance will switch on again.
5. Press the timer icon as many times as desired to set the operating time of the appliance

within a range of 1 to 24 hours.

- Once the timer value has been set, the display will flash for 5 seconds. After this time, the current temperature value will be displayed, and an "H" icon will be shown.
 - Once the set time is reached, the device will stop working.
 - To cancel the timer, press the timer setting icon until it reaches 0. The "H" icon will disappear.
6. Press the lock icon for 3 seconds to activate the security lock. Once activated, a padlock icon will be displayed on the display and the device will not respond when icons are pressed.
- To deactivate the lock mode, press the icon again for 3 seconds.

Other functions

Memory

Each time the appliance is switched on, it will remember the last setting chosen.

Standby

When there is no interaction with the device for more than 30 seconds the brightness of the display will decrease by 50%. After 180 seconds, the display will turn off.

Anti-tilt protection

In the event of the device tilting over, it will automatically turn off. Place it on a flat stable surface and then turn it on again.

Replacing batteries

Fig. 5

The remote control requires a lithium button battery (CR2025/2032). If the remote control does not respond, replace the battery as follows:

1. Put the remote-control upside down and slide tab A to the right.
2. Pull out the battery compartment B.
3. Insert a battery of the same type and make sure the positive side is at the top.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: turn off the appliance and unplug it from the mains before cleaning or performing any maintenance.

Cleaning the surface

- Clean the appliance with a soft, dampened cloth.
- Do not use chemical solvents (such as benzene, alcohol, or petrol) as they may cause irreversible damage. Make sure that no water enters the control panel or holes in the structure.
- Do not operate the appliance until it is completely dry.

ENGLISH

- Place the appliance in its original box or cover it to protect it from dust. Store it in a cool and dry place.

5. TROUBLESHOOTING

Do not repair or disassemble the device yourself, unauthorised repair attempts will void the warranty and may cause personal injury.

Problem	Possible cause	Solution
There is no power supply	<ol style="list-style-type: none">1. The power cord is not connected.2. No power comes out of the socket.3. The power switch on the back of the heater is in the off position.	<ol style="list-style-type: none">1. Install the power cord.2. Check that the socket is turned on.3. Make sure the power switch on the back of the heater is in the on position.
Smell The appliance produces an unusual odour	<ol style="list-style-type: none">1. The appliance is new. When using the appliance for the first time, the motor fan may emit a slight odour. The smell will disappear within the first week of use.	No action required.
Strong vibrations and noises	<ol style="list-style-type: none">1. The appliance is not placed on a flat surface.2. The unit may be damaged.	<ol style="list-style-type: none">1. Place it on a flat surface. An anti-vibration mat can be placed underneath.2. If the heater is damaged, stop using it and contact the Technical Support Service of Cecotec.

If the problem persists after trying the above solutions, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08280

Product: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Power: 2000 W

Voltage: 220 -240 V

Frequency: 50/60 Hz

Name of the model: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Product	Symbol	Value	Unit	Product	Unit
Heating power				Type of heat input, for electrical storage.	
				Local heaters only (select one)	
Rated heat output	P_{nom}	2.0	kW	manual control of the heating load, with integrated thermostat	[NO]
Minimum heat output (illustrative)	P_{min}	1.3	kW	manual control of the heat load with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Heating power maximum constant	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat load control with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Auxiliary energy consumption				Fan assisted heat output	
				[NO]	
At rated heat output	$e_{l,max}$	0.000	kW	Type of heat output/ambient temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.000	kW	single-stage heat output and no ambient temperature control	[NO]
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				with mechanical thermostat for room temperature control	[NO]
				with electronic room temperature control	[YES]
				electronic room temperature control and daily timer	[NO]

ENGLISH

				electronic room temperature control and weekly timer	[NO]
				Other control options (multiple selection possible)	
				ambient temperature control, with presence detection	[NO]
				room temperature monitoring, with open window detection	[NO]
				with distance control option	[NO]
				with adaptive start-up control	[NO]
				with working time limitation	[NO]
				with black bulb sensor	[NO]
Contact information:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Base
4. Poignée

Img. 2

1. Écran
2. Diminuer la température
3. Bouton de sélection du mode
4. Bouton de la minuterie
5. Connexion/Déconnexion
6. Bouton d'oscillation
7. Augmenter la température
8. Blocage de sécurité

Img. 3

1. Connexion/Déconnexion
2. Bouton de sélection du mode
3. Diminuer la température
4. Bouton de la minuterie
5. Blocage de sécurité
6. Bouton d'oscillation
7. Augmenter la température
8. Bouton de réglage de la température

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Chauffage
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT**Montage**

Img. 4

- Étape 1 : Sortez l'appareil et ses accessoires de la boîte. Assemblez les deux pièces semi-circulaires de la base en insérant les 4 languettes de l'une dans les trous de l'autre.
- Étape 2 : Avec le corps principal à l'envers, installez la base en insérant ses 4 languettes dans les trous du corps principal, puis tournez la base dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour qu'elle reste dans la bonne position.
- Étape 3 : Pour retirer la base, appuyez sur la languette de verrouillage avec la main. Après avoir libéré la languette de verrouillage, tournez la base dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer.

Fonction des boutons

1. Appuyez une fois sur le bouton de connexion pour démarrer l'appareil en mode faible. L'écran affichera la température de la pièce. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil après 15 secondes.
 2. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de sélection du mode chauffage pour passer du mode faible au mode élevé et au mode ECO.
Mode ECO La température sera automatiquement ajustée en fonction de la température ambiante.
 3. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour faire tourner l'appareil de gauche à droite à 65°. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'oscillation.
 4. Utilisez les boutons pour augmenter ou diminuer la température dans un intervalle de 16 à 32 °C.
- Une fois la valeur de la température réglée, l'écran affichera la valeur et clignotera pendant 5 secondes. Après ce temps, la valeur de la température actuelle de la pièce s'affichera.

FRANÇAIS

- Lorsque la température ambiante atteint la valeur réglée, l'appareil s'arrêtera. Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température réglée, l'appareil s'allumera de nouveau.
- 5. Appuyez sur le bouton de la minuterie autant de fois que vous le souhaitez pour régler le temps de fonctionnement de l'appareil dans un intervalle de 1 à 24 heures.
 - Une fois la valeur de la minuterie réglée, l'écran affichera la valeur et clignotera pendant 5 secondes. Après ce temps, la valeur de la température actuelle sera affichée et l'icône « H » apparaîtra.
 - Une fois le temps réglé atteint, l'appareil s'arrêtera.
 - Pour annuler la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie jusqu'à ce qu'elle atteigne 0. L'icône « H » disparaîtra.
- 6. Appuyez sur le bouton de verrouillage pendant 3 secondes pour activer le verrouillage de sécurité. Une fois activé, une icône en forme de cadenas s'affichera à l'écran et l'appareil ne répondra plus lorsque vous appuyez sur les boutons.

Pour quitter le mode de verrouillage, appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes.

Autres fonctions

Fonction Mémoire

Chaque fois que l'appareil est allumé, il se souvient du dernier réglage choisi.

Standby

Lorsqu'il n'y a pas d'interaction avec l'appareil pendant plus de 30 secondes, la luminosité de l'écran diminuera de 50 %. Après 180 secondes, l'écran s'éteindra.

Protection anti-basculement

En cas de basculement de l'appareil, celui-ci s'éteindra automatiquement. Placez l'appareil sur une surface plane et stable et rallumez-le.

Remplacer la pile

Img. 5

La télécommande fonctionne avec une pile bouton au lithium (CR2025/2032). Si la télécommande ne fonctionne pas, changez les piles comme indiqué ci-dessous :

1. Retournez la télécommande et faites glisser la languette A vers la droite.
2. Sortez le compartiment de la pile B.
3. Insérez une pile du même type et assurez-vous que le côté positif se trouve en haut.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien.

Nettoyage de la surface

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de solvants chimiques (tels que le benzène, l'alcool ou l'essence) car ils peuvent causer des dommages irréversibles. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le panneau de contrôle ou dans les trous de la structure.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci n'est pas complètement sec.
- Placez l'appareil dans sa boîte d'origine ou couvrez-le pour le protéger de la poussière. Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Ne réparez pas ou ne démontez pas l'appareil vous-même, les tentatives de réparation non autorisées annulent la garantie et peuvent provoquer des blessures.

Problème	Cause possible	Solution
Il n'y a pas de distribution électrique.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La câble d'alimentation n'est pas branché. 2. Il n'a pas d'électricité dans la prise 3. L'interrupteur de connexion de la partie arrière de l'unité est dans la position de déconnexion. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le câble. 2. Vérifiez que la prise est sous tension. 3. Assurez-vous que l'interrupteur de connexion/déconnexion de la partie arrière de l'unité est dans la position « Allumée ».
Odeur L'appareil dégage une odeur inhabituelle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil est nouveau. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, le moteur pourrait émettre une odeur bizarre. Cela disparaît lors de la première semaine d'utilisation. 	Aucune action n'est requise.

FRANÇAIS

Vibrations et bruits forts	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas placé sur une surface plate. 2. L'appareil pourrait être abîmé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez-le sur une surface plate. Vous pouvez placer un tapis anti-vibrations en dessous. 2. Si le chauffage est abîmé, ne l'utilisez plus et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
----------------------------	---	--

Si ces problèmes persistent, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08280

Produit : ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Puissance : 2000 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Nom du produit : 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Modèle	Symbole	Valeur	Unité	Modèle	Unité
Puissance calorifique				Type de chaleur apportée, pour le stockage électrique. Chauffage local uniquement (sélectionnez une option)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	1.3	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]

Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]
Énergie auxiliaire Consommation				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
À puissance calorifique nominale	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température ambiante (sélectionnez une option)	
À puissance calorifique minimale	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Puissance calorifique à une étape et absence de contrôle de la température ambiante.	[Non]
En mode veille	$e_{l_{sb}}$	0.000	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante.	[Non]
				Avec thermostat mécanique pour le contrôle de la température ambiante.	[Non]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante.	[Oui]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				Autres options de contrôle (possibilité de sélection multiple)	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence.	[Non]

FRANÇAIS

				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Non]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Informations de contact :	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Basis
4. Tragegriff

Abb. 2

1. Display
2. Temperatur verringern
3. Artenwahl der Betriebsarten
4. Timer-Aktivierung
5. Ein-/Ausschaltung
6. Oszillation-Aktivierung
7. Temperatur erhöhen
8. Sicherheitssperre

Abb. 3

1. Ein-/Ausschaltung
2. Artenwahl der Betriebsarten
3. Temperatur verringern
4. Timer-Aktivierung
5. Sicherheitssperre
6. Oszillation-Aktivierung
7. Temperatur erhöhen
8. Temperatureinstellung-Aktivierung

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Heizgerät
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Installation

Abb. 4

- Schritt 1: Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Setzen Sie die beiden halbkreisförmigen Teile des Sockels zusammen, indem Sie die 4 Klammern des einen Teils in die Löcher des anderen Teils stecken.
- Schritt 2: Bringen Sie den Sockel an, indem Sie die 4 Klammern in die Löcher des Hauptgehäuses einführen und dann den Sockel gegen den Uhrzeigersinn drehen, damit er in der richtigen Position bleibt.
- Schritt 3: Um den Sockel zu entfernen, drücken Sie den Verriegelungsbügel mit der Hand. Drehen Sie den Sockel nach dem Lösen des Verriegelungsclips im Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

Funktionen der Tasten

1. Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um das Gebläse im niedrigen Modus zu starten. Auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gebläse nach einem 15-sekündigen Countdown auszuschalten.
 2. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gebläse die Wahl taste für den Heizmodus, um zwischen den Modi Niedrig, Hoch und ECO umzuschalten.
ECO Modus: Die Temperatur wird automatisch an die Umgebungstemperatur angepasst.
 3. Drücken Sie die Taste zur Aktivierung des Oszillationsmodus, um den Ventilator in einem Bereich von 65° von links nach rechts rotieren zu lassen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Oszillation zu stoppen.
 4. Verwenden Sie die Tasten Temperatur auf/ab, um den Wert in einem Bereich von 16-32°C einzustellen.
- Sobald der Temperaturwert eingestellt ist, blinkt die Anzeige 5 Sekunden lang. Nach dieser Zeit wird der aktuelle Raumtemperaturwert angezeigt.

DEUTSCH

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht, schaltet sich das Gerät ab. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- 5. Drücken Sie die Timer-Taste so oft wie gewünscht, um die Betriebszeit des Geräts in einem Bereich von 1 bis 24 Stunden einzustellen.
 - Sobald der Timerwert eingestellt ist, blinkt die Anzeige 5 Sekunden lang. Nach dieser Zeit wird der aktuelle Temperaturwert angezeigt und ein „H“-Symbol erscheint.
 - Sobald die eingestellte Zeit erreicht ist, hört das Gerät auf zu arbeiten.
 - Um den Timer abzubrechen, drücken Sie die Timer-Einstelltaste, bis die Anzeige 0 erreicht. Das „H“-Symbol wird ausgeblendet.
- 6. Drücken Sie die Sperrtaste 3 Sekunden lang, um die Sicherheitssperre zu aktivieren. Nach der Aktivierung wird ein Vorhängeschloss-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt, und das Gerät reagiert nicht mehr auf Tastendruck.

Um den Sperrmodus zu beenden, drücken Sie die Taste erneut für 3 Sekunden.

Andere Funktionen

Speicherfunktion

Jedes Mal, wenn das Gerät eingeschaltet wird, speichert es die zuletzt gewählte Einstellung.

Standby

Wenn mehr als 30 Sekunden lang keine Interaktion mit dem Gerät stattfindet, wird die Helligkeit des Displays um 50 % verringert. Nach 180 Sekunden schaltet sich das Display aus.

Überrollschutz

Wenn das Gerät umkippt, schaltet es sich automatisch aus. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und schalten Sie es ein.

Batterie einlegen

Abb. 5

Die Fernbedienung wird mit einer Lithium-Knopfzelle (CR2025/2032) betrieben. Wenn die Fernbedienung nicht reagiert, wechseln Sie die Batterie wie in den folgenden Anweisungen angegeben:

1. Drehen Sie den Knopf auf den Kopf und schieben Sie die Lasche A nach rechts.
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus B
3. Legen Sie eine Batterie desselben Typs ein und achten Sie darauf, dass die positive Seite (+) oben ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder warten.

Reinigung der Oberfläche

- Reinigen Sie das Heizgerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzol, Alkohol oder Benzin), da diese irreversible Schäden verursachen können. Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser in das Bedienfeld oder in die Löcher der Struktur eindringt.
- Nehmen Sie das Heizgerät erst in Betrieb, wenn es vollständig trocken ist.
- Legen Sie das Heizgerät in seinen Originalkarton oder decken Sie es ab, um es vor Staub zu schützen. Bewahren Sie ihn in einem frischen und trockenen Platz auf.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht selbst. Unerlaubte Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantie und können zu Verletzungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es gibt keine Energieversorgung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Netzkabel ist nicht angeschlossen 2. Es gibt kein Strom in der Steckdose 3. Der Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ist ausgeschaltet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installieren Sie das Netzkabel. 2. Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist. 3. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite auf „On“ steht.
Geruch Das Gerät erzeugt einen ungewöhnlichen Geruch.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät ist neu. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann der Motorlüfter einen leichten Geruch erzeugen. Dies wird innerhalb der ersten Woche der Anwendung verschwinden. 	Es besteht keine Handlung.

DEUTSCH

Starke Vibrationen und Geräusche	<ol style="list-style-type: none"> Das Gerät ist nicht auf eine ebene Fläche gestellt. Es ist möglich, dass das Gerät beschädigt ist 	<ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie die Waage auf eine stabile Fläche. Eine Antivibrationsmatte kann daruntergelegt werden. Wenn das Heizgerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
----------------------------------	--	---

Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08280

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotare

Leistung: 2000 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Name des Modells: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotare					
Produkt	Symbol	Wert	Einheit	Produkt	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, für die elektrische Speicherung. Nur lokale Heizgeräte (wählen Sie eines aus)	
Heizleistung (nennwert)	P_{nom}	2.0	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast, mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1.3	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]

Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{\max,c}$	2.0	kW	Elektronische Heizlastregelung mit Rückführung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Hilfsenergieverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Wärmeleistungennennwert	e_{\max}	0.000	kW	Art der Regelung der Heizleistung/ Umgebungstemperatur (wählen Sie eine aus)	
Wärmeleistung minimal	e_{\min}	0.000	kW	Einstufige Heizleistung und keine Regelung der Umgebungstemperatur	[NEIN]
Im Standby-Modus	e_{sb}	0.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[NEIN]
				Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	[NEIN]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[JA]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Tageszeitschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	[NEIN]
				Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)	
				Regelung der Umgebungstemperatur, mit Anwesenheitserkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit Fernsteuerungsoption	[NEIN]

DEUTSCH

				Mit adaptiver Anlaufsteuerung	[NEIN]
				Mit begrenzter Betriebszeit	[NEIN]
				Mit schwarzer Sensorlampe	[NEIN]
Kontaktinformationen:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)				

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Uscita dell'aria
3. Base
4. Manico

Fig. 2

1. Display
2. Icona di riduzione della temperatura
3. Icona di selezione della modalità
4. Icona del timer
5. Icona di alimentazione
6. Icona della funzione di oscillazione
7. Icona di aumento della temperatura
8. Icona del blocco di sicurezza

Fig. 3

1. Tasto di alimentazione
2. Tasto di selezione della modalità
3. Tasto di riduzione della temperatura
4. Tasto del timer
5. Tasto del blocco di sicurezza
6. Tasto della funzione di oscillazione
7. Tasto di aumento della temperatura
8. Tasto di regolazione della temperatura

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

ITALIANO

- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Stufa
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Montaggio

Fig. 4

- Passaggio 1: rimuovere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione. Assemblare i due pezzi semicircolari della base inserendo i 4 agganci negli appositi fori.
- Passaggio 2: con la struttura principale capovolta, installare la base inserendo i 4 agganci negli appositi fori della struttura principale, quindi ruotare la base in senso antiorario in modo da fissarla correttamente in posizione.
- Passaggio 3: per rimuovere la base, premere la linguetta di fissaggio. Dopo aver rilasciato la linguetta di fissaggio, ruotare la base in senso orario per rimuoverla.

Funzione delle icone e dei tasti

1. Toccare una volta l'icona di alimentazione o premere l'apposito tasto sul telecomando per accendere il termoventilatore: quest'ultimo inizierà a funzionare a potenza bassa per default, e il display mostrerà la temperatura ambiente. Toccare nuovamente l'icona o premere l'apposito tasto sul telecomando per spegnere il termoventilatore dopo un conto alla rovescia di 15 secondi.
2. Con il termoventilatore acceso, toccare l'icona di selezione della modalità o premere l'apposito tasto sul telecomando per selezionare tra modalità Potenza bassa, Potenza alta ed Eco.
Modalità Eco: la temperatura viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambiente.
3. Toccare l'icona della funzione di oscillazione o premere l'apposito tasto sul telecomando per far ruotare il ventilatore da sinistra a destra di 65°. Toccare nuovamente l'icona o premere l'apposito tasto sul telecomando per disattivare l'oscillazione.
4. Toccare le icone di aumento/riduzione della temperatura o premere gli appositi tasti sul telecomando per regolare il valore da 16 a 32°C.

- Una volta impostato il valore di temperatura, il display lampeggerà per 5 secondi. Al termine del tempo, verrà mostrato il valore corrente di temperatura ambiente.
 - Se la temperatura ambiente è pari a quella impostata, l'apparecchio si spegne. Se la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata, l'apparecchio si riaccende.
5. Toccare l'icona del timer o premere l'apposito tasto sul telecomando il numero di volte desiderato per impostare la durata di funzionamento dell'apparecchio in un intervallo compreso tra 1 e 24 ore.
- Una volta impostato il timer, il display lampeggerà per 5 secondi. Al termine, verrà visualizzato il valore di temperatura corrente e il simbolo "H".
 - Una volta raggiunto il tempo impostato, l'apparecchio smetterà di funzionare.
 - Per annullare il timer, toccare l'icona del timer o premere l'apposito tasto sul telecomando fino a raggiungere il valore 0: il simbolo "H" scomparirà dal display.
6. Toccare l'icona del blocco di sicurezza o premere l'apposito tasto sul telecomando per 3 secondi per attivare il blocco di sicurezza. Una volta attivato, il simbolo del lucchetto si accenderà sul display e le icone/tasti dell'apparecchio verranno disabilitati.
- Per annullare il blocco di sicurezza, toccare nuovamente l'icona o premere l'apposito tasto sul telecomando per 3 secondi.

Altre funzioni

Salvataggio

L'apparecchio funzionerà con l'ultima configurazione impostata alla riaccensione.

Standby

La luminosità del display diminuisce del 50 % dopo 30 secondi di inattività; dopo 180 secondi, il display si spegnerà e l'apparecchio entrerà in standby.

Protezione antiribaltamento

In caso di ribaltamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Posizionarlo su una superficie piana e stabile e accenderlo.

Cambiare le pile

Fig. 5

Il telecomando funziona con una batteria a bottone di litio (CR2025/2032). Se il telecomando non risponde, cambiare la batteria come indicato nelle seguenti istruzioni:

1. Collocare sottosopra il telecomando e spostare la linguetta A verso destra.
2. Rimuovere lo scomparto della pila B.
3. Introdurre una batteria dello stesso tipo e verificare che il polo positivo sia collocato nella parte superiore.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di pulire o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia della superficie

- Pulire il termoventilatore con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare solventi chimici (come benzene, alcol o benzina) per evitare danni irreversibili. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel pannello di controllo o nei fori della struttura.
- Non mettere in funzione il termoventilatore finché non è completamente asciutto.
- Riporre il termoventilatore nella scatola originale o coprirlo per proteggerlo dalla polvere. Riporre il termoventilatore in un luogo asciutto e sicuro.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non riparare o smontare l'apparecchio da soli; i tentativi di riparazione non autorizzati annullano la garanzia e possono causare lesioni personali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è presente corrente.	Il cavo di alimentazione non è scollegato. Non vi è corrente nella presa della corrente L'interruttore di alimentazione della parte posteriore dell'unità è in posizione di spegnimento.	Collegare l'alimentazione. Controllare che la presa di corrente sia in buone condizioni di funzionamento. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sul retro sia in posizione di accensione.
Odore strano. L'apparecchio emette un odore inusuale.	L'apparecchio è nuovo. Al primo uso, è possibile notare un certo odore provenire dalla ventola del motore: l'odore sparirà dopo la prima settimana d'uso.	Non è richiesta alcuna azione.

Forti vibrazioni e rumore.	L'unità non è collocata su di una superficie piana. È possibile che l'apparecchio sia danneggiato.	Collocarlo su una superficie piana. È anche possibile posizionarlo su un tappeto antivibrazione. In caso di danni, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
----------------------------	---	---

Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08280

Prodotto: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Potenza: 2000 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Modello: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Prodotto	Simbolo	Valore	Unità	Prodotto	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto termico per accumulatore elettrico, solo stufe locali (selezionarne una)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1.3	kW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Potenza termica Massima Continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]

ITALIANO

Energia ausiliaria, consumo				Potenza termica assistita da ventilatori	[NO]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,000	kW	Tipo di controllo della potenza termica/temperatura ambiente (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[NO]
In modalità Standby	$e_{l_{sb}}$	0,000	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[NO]
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[NO]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[Sì]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				Altre opzioni di controllo (possibilità di selezione multipla)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[NO]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]

				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[NO]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Informazioni di contatto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)				

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controle
2. Saída de ar
3. Base
4. Pega

Fig. 2

1. Ecrã
2. Baixar temperatura
3. Seleção de modo
4. Temporizador
5. Ligado/Desligado
6. Função Oscilação
7. Aumentar temperatura
8. Bloqueio de segurança

Fig. 3

1. Ligado/Desligado
2. Seleção de modo
3. Baixar temperatura
4. Temporizador
5. Bloqueio de segurança
6. Função Oscilação
7. Aumentar temperatura
8. Ícone Ajuste de temperatura

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem.

PORTUGUÊS

Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aquecedor
- Controlo remoto
- Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

Montagem

Fig. 4

- Passo 1: Retire o aparelho e os acessórios da embalagem. Monte as duas peças semicirculares da base, inserindo as 4 abas de uma nos orifícios da outra.
- Passo 2: Com o corpo principal virado ao contrário, instale a base inserindo as suas 4 abas nos orifícios do corpo principal e, em seguida, rode a base em sentido anti-horário para que fique na posição correta.
- Passo 3: Para retirar a base, pressione a aba de bloqueio com a mão. Após libertar a aba de bloqueio, rode a base em sentido horário para a retirar.

Função dos botões

1. Toque no ícone Ligar para pôr em funcionamento o ventilador em modo Baixo. O ecrã mostrará a temperatura atual. Toque novamente o ícone para desligar o ventilador após uma contagem decrescente de 15 segundos.
2. Com o ventilador ligado, toque no ícone do seletor de modo Aquecedor para seleccionar entre os modos Baixo, Alto e ECO.
Modo ECO: A temperatura ajustar-se-á automaticamente de acordo com a temperatura ambiente.
3. Toque no ícone da função Oscilação para que o ventilador gire de esquerda a direita num rango de 65°. Toque novamente o ícone para deter a função.
4. Utilize os ícones Aumentar/Diminuir a temperatura para definir a temperatura num rango de 16-32 °C.

- Uma vez definida a temperatura, o ecrã a mostrará a piscar durante 5 segundos. Após este tempo, mostrar-se-á a temperatura atual do quarto.
- Uma vez o quarto atingir a temperatura definida, o aparelho deixará de funcionar. Quando a temperatura do quarto for menor à temperatura definida, o aparelho ligar-se-á de volta.
- 5. Toque no ícone Temporizador tantas vezes quantas as desejadas para regular o tempo de funcionamento do aparelho num intervalo de 1 a 24 horas.
- Uma vez definido o tempo, o ecrã a mostrará a piscar durante 5 segundos. Após este tempo, o ecrã mostrará a temperatura atual e o ícone "H".
- Quando o tempo definido for atingido, o aparelho deixará de funcionar.
- Para cancelar o temporizador, toque no ícone Temporizador até atingir "0". O ícone "H" desaparecerá.
- 6. Toque o ícone Bloqueio durante 3 segundos para ativar o bloqueio de segurança. Uma vez ativado, será apresentado ícone Bloqueio no ecrã e o aparelho não responderá quando os botões forem premidos.

Para sair do modo Bloqueio, toque novamente no ícone durante 3 segundos.

OUTRAS FUNÇÕES

Memória

Cada vez que ligar o aparelho, este lembrar-se-á da última definição escolhida.

Standby

Quando não houver interação com o aparelho por mais de 30 segundos, o brilho do ecrã diminuirá em 50 %. Após 180 segundos, o ecrã desligar-se-á.

Proteção anticapotamento

Em caso de capotamento do aparelho, este desligar-se-á automaticamente. Coloque-o sobre uma superfície plana e estável e ligue-o.

Trocar as pilhas

Fig. 5

O controlo remoto é alimentado por uma pilha de botão (CR2025/2032). Se o comando à distância não responder, troque a bateria como indicado nas instruções seguintes:

1. Vire o controlo remoto e deslize a aba A para a direita.
2. Retire o compartimento da bateria B.
3. Insira uma bateria do mesmo tipo e certifique-se de que o lado positivo está no topo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Cuidado: desligue o aparelho e ligue-o a rede elétrica antes de o limpar ou realizar qualquer manutenção.

Limpeza da superfície

- Limpe o aquecedor com um pano macio e húmido.
- Não utilize solventes químicos (como benzeno, álcool ou gasolina), pois podem causar danos irreversíveis. Certifique-se de que não entra água no painel de controlo ou nos orifícios da estrutura.
- Não ligue o aparelho até este estiver completamente seco.
- Coloque o aquecedor na sua caixa original ou cubra-o para o proteger do pó. Guarde-o num lugar fresco e seco.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não repare nem desmonte o aparelho por si próprio. As tentativas de reparação não autorizadas anularão a garantia e poderão causar ferimentos pessoais.

Problema	Possível causa	Solução
Sem alimentação elétrica.	<ol style="list-style-type: none">1. A ficha não está ligada à tomada.2. Não há corrente na tomada3. O interruptor de ligar na parte de trás da unidade está na posição de desligado.	<ol style="list-style-type: none">1. O cabo de alimentação não está ligado.2. Verifique que a tomada tem energia.3. Certifique-se de que o interruptor de ligar na parte de trás da unidade está na posição Ligado.
Cheiro O aparelho produz um cheiro inusual.	<ol style="list-style-type: none">1. A unidade é nova. Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez, o ventilador do motor pode produzir um leve cheiro. Isto irá desaparecer durante a primeira semana de utilização.	Não será necessária qualquer ação.

Forte vibrações e ruídos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A unidade não é colocada sobre uma superfície plana. 2. É possível que a unidade seja danificada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque sobre uma superfície plana. Pode colocar um tapete antivibrações por baixo. 2. Se o aquecedor for danificado, deixe de o utilizar e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
---------------------------	--	---

Se este problema persistir depois de experimentar as soluções acima referidas, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08280

Produto: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Potência: 2000 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Nome do modelo: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Modelo	Símbolo	Valor	Unidade	Modelo	Unidade
Potência calorífica				Tipo de entrada de calor, para armazenamento elétrico. Apenas aquecedores locais (selecionar um)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	Controlo manual da carga térmica, com termóstato integrado	NÃO
Potência calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	1.3	kW	Controlo manual da carga térmica com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior.	NÃO

PORTUGUÊS

Potência calorífica máxima contínua	$P_{max,c}$	2.0	kW	Controlo eletrónico da carga de aquecimento com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior	NÃO
Energia auxiliar Consumo				Potência calorífica assistida por ventoinhas	NÃO
A potência calorífica nominal:	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente.	NÃO
Em modo standby	e_{sb}	0.000	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	NÃO
				Com termóstato mecânico de controlo da temperatura ambiente	NÃO
				Com controlo eletrónico de temperatura ambiente	SIM
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				Outras opções de controlo (possibilidade de seleção múltipla)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	NÃO
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	NÃO

				Com opção de controlo remoto	NÃO
				Com controlo de funcionamento adaptável	NÃO
				Com limitação de tempo de funcionamento	NÃO
				Com sensor de temperatura preto	NÃO
Informação de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)				

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Controlepaneel
2. Luchtingang
3. Basis
4. Handgreep

Fig. 2

1. Statusscherm
2. Temperatuur verlagen
3. Keuze van de stand
4. Activering timer
5. Aan/uit
6. Oscillatie activering
7. Temperatuur verhogen
8. Veiligheidsvergrendeling

Fig. 3

1. Aan/uit
2. Keuze van de stand
3. Temperatuur verlagen
4. Activering timer
5. Veiligheidsvergrendeling
6. Oscillatie activering
7. Temperatuur verhogen
8. Activering temperatuurinstelling

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

NEDERLANDS

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Radiator
- Afstandsbediening
- Handleiding

3. WERKING

Montage

Fig. 4

- Stap 1: Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Zet de twee halfronde stukken van de basis in elkaar door de 4 clips van de ene in de gaten van de andere te steken.
- Stap 2: Plaats de basis op zijn kop door de 4 clips in de gaten van de basis te steken en draai de basis linksom zodat hij in de juiste positie blijft.
- Stap 3: Om de basis te verwijderen, drukt u met de hand op de vergrendelingsclip. Nadat u de vergrendelingsclip hebt losgemaakt, draait u de basis met de klok mee om hem te verwijderen.

Functie van de knoppen

1. Druk één keer op de aan/uit knop om de ventilator in de lage modus te starten. Op het display verschijnt de kamertemperatuur. Druk nogmaals op de knop om de ventilator na 15 seconden uit te zetten.
2. Terwijl de ventilator aanstaat, drukt u op de keuzeknop voor de verwarmingsmodus om te schakelen tussen Lage modus, Hoge modus en ECO-modus.
ECO-STAND: De temperatuur wordt automatisch aangepast aan de omgevingstemperatuur.
3. Druk op de activeringsknop van de oscillatiemodus om de ventilator van links naar rechts te laten draaien in een bereik van 65°. Druk nogmaals op de knop om de oscillatie te stoppen.
4. Gebruik de knoppen Temperatuur omhoog/omlaag om de waarde in te stellen binnen een bereik van 16-32°C.
 - Zodra de temperatuurwaarde is ingesteld, knippert het scherm gedurende 5 seconden. Na deze tijd wordt de huidige waarde van de kamertemperatuur weergegeven.
 - Zodra de kamertemperatuur de ingestelde waarde bereikt, stopt het apparaat met werken. Wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, schakelt

het apparaat weer in.

5. Druk zo vaak als gewenst op de timerknop om de werkingsduur van het apparaat in te stellen binnen een bereik van 1 tot 24 uur.
 - Zodra de timerwaarde is ingesteld, knippert het scherm gedurende 5 seconden. Na deze tijd wordt de huidige temperatuurwaarde weergegeven en verschijnt er een "H"-pictogram.
 - Zodra de ingestelde tijd is bereikt, stopt het apparaat met werken.
 - Om de timer te annuleren, drukt u op de knop voor het instellen van de timer totdat deze op 0 staat. Het pictogram "H" verdwijnt.
6. Druk 3 seconden op de vergrendelknop om de beveiliging te activeren. Eenmaal geactiveerd, verschijnt er een hangslotpictogram op het scherm en reageert het apparaat niet als er op knoppen wordt gedrukt.

Druk nogmaals 3 seconden op de knop om de vergrendelingsmodus te verlaten.

Andere functies

Geheugen

Elke keer dat het apparaat wordt ingeschakeld, onthoudt het de laatst gekozen instelling.

Stand-by

Als er langer dan 30 seconden geen interactie is met het apparaat, neemt de helderheid van het scherm af met 50%. Na 180 seconden wordt het scherm uitgeschakeld.

Bescherming tegen kantelen

Als het apparaat omvalt, wordt het automatisch uitgeschakeld. Plaats het op een vlakke, stabiele ondergrond en zet het aan.

Batterijen verwisselen.

Fig. 5

De afstandsbediening wordt gevoed door een lithium knoopcelbatterij (CR2025/2032). Als de afstandsbediening niet reageert, vervangt u de batterij zoals beschreven in de volgende instructies:

1. Draai de knop om en schuif lipje A naar rechts.
2. Trek het batterijvak naar buiten B
3. Plaats een batterij van hetzelfde type en zorg ervoor dat de positieve kant bovenaan zit.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Let op: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

Schoonmaken van het oppervlak

- Reinig het verwarmingselement met een zachte, vochtige doek.

NEDERLANDS

- Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzeen, alcohol of benzine) omdat deze onherstelbare schade kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat er geen water in het bedieningspaneel of in de gaten in de structuur komt.
- Gebruik het verwarmingselement pas als het volledig droog is.
- Plaats het verwarmingselement in de originele doos of dek het af om het tegen stof te beschermen. Bewaar het toestel op een koele en droge plaats.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Repareer of demonteer het apparaat niet zelf, ongeautoriseerde reparatiepogingen doen de garantie vervallen en kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroomvoorziening	<ol style="list-style-type: none">1. De voedingskabel is losgekoppeld2. Er is geen stroom op het stopcontact3. De aan-/uitschakelaar op de achterkant van het toestel staat in de uit-stand.	<ol style="list-style-type: none">1. Installeer de voedingskabel.2. Controleer of het stopcontact is ingeschakeld.3. Zorg ervoor dat de aan/uitschakelaar op de achterkant in de aan stand staat.
Geuren Het apparaat produceert een ongebruikelijke geur.	<ol style="list-style-type: none">1. Het toestel is nieuw. Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan de motorventilator een lichte geur produceren. Dit verdwijnt binnen de eerste week na gebruik.	Er is geen actie vereist.
Sterke trillingen en lawaai	<ol style="list-style-type: none">1. Het toestel is niet op een vlakke ondergrond geplaatst.2. Het toestel kan beschadigd zijn	<ol style="list-style-type: none">1. Plaats hem op een vlakke ondergrond. Er kan een antitrilmat onder worden gelegd.2. Als het verwarmingselement beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice van Cecotec.

Als bovenstaande oplossingen het probleem niet oplossen, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08280

Product: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Vermogen: 2000 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Naam van het model: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Product	Symbol	Waarde	Eenheid	Product	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, voor elektrische opslag. Alleen lokale kachels (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.0	kW	Handmatige regeling van de verwarmingsbelasting, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.3	kW	Handmatige regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Verwarmingsvermogen Maximaal Continu	$P_{max,c}$	2.0	kW	Elektronische regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Bijkomende energie Verbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	
Verwarmingsvermogen Nominaal	$e_{l,max}$	0.000	kW	Type warmteafgifte/omgevingstemperatuurregeling (selecteer één)	
Verwarmingsvermogen Minimum	$e_{l,min}$	0.000	kW	Eéntraps warmteafgifte en geen regeling van de omgevingstemperatuur	[Nee]

NEDERLANDS

In stand-by modus	el _{sb}	0.000	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	[Nee]
				Met mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met elektronische ruimtemperatuurregeling	[Ja]
				Elektronische ruimtetemperatuurregeling en dagelijkse timer	[Nee]
				Elektronische ruimtetemperatuurregeling en weektimer	[Nee]
				Andere besturingsopties (meerdere keuzes mogelijk)	
				Omgevingstemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Ruimtetemperatuurregeling, met detectie van open ramen	[Nee]
				Met optie voor afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve opstartregeling	[Nee]
				Met beperkte bedrijfstijd	[Nee]
				Met zwart sensorlampje	[Nee]
Contact informatie:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)				

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel kontroli
2. Odpowietrznik
3. Spód
4. Uchwyt

Rys. 2

1. Ekran stanu
2. Niższa temperatura
3. Wybór programów
4. Funkcja czasomierza
5. Zasilanie
6. Funkcja oscylacji
7. Podnieś temperaturę
8. Zamek zabezpieczający

Rys. 3

1. Zasilanie
2. Wybór programów
3. Niższa temperatura
4. Funkcja czasomierza
5. Zamek zabezpieczający
6. Funkcja oscylacji
7. Podnieś temperaturę
8. Funkcja ustawienia temperatury

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wymij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Podgrzewacz
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Montaż

Rys. 4

- Krok 1: Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Złóż dwie półkoliste części podstawy, wkładając 4 zaciski jednej w otwory drugiej.
- Krok 2: Gdy korpus główny jest skierowany w dół, zamontuj podstawę, wkładając jej 4 zaciski w otwory w korpusie głównym, a następnie obróć podstawę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby pozostać we właściwej pozycji.
- Krok 3: Aby zdjąć podstawę, naciśnij ręcznie zatrzask blokujący. Po zwolnieniu zacisku blokującego obróć podstawę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zdjąć.

Funkcja przycisków

1. Naciśnij raz przycisk zasilania, aby uruchomić wentylator w trybie niskim. Na wyświetlaczu pojawi się temperatura pokojowa. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie wentylatora po 15 sekundach odliczania.
2. Przy włączonym wentylatorze naciśnij pokrętko wyboru trybu grzejnika, aby przelatać między trybami Niski, Wysoki i ECO.
Tryb ECO: Temperatura automatycznie dostosuje się do temperatury w pomieszczeniu.
3. Naciśnij przycisk aktywacji trybu oscylacji, aby wentylator obracał się od lewej do prawej w zakresie 65°. Naciśnij przycisk ponownie, aby zatrzymać oscylację.
4. Za pomocą przycisków zwiększania/zmniejszania temperatury dostosuj jej wartość w zakresie 16-32°C.

POLSKI

- Po ustawieniu wartości temperatury na wyświetlaczu będzie migać przez 5 sekund. Po tym czasie zostanie wyświetlona aktualna wartość temperatury pokojowej.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną wartość, urządzenie przestanie działać. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, urządzenie włączy się ponownie.
- 5. Naciśnij przycisk timera tyle razy, ile chcesz, aby ustawić czas pracy urządzenia w zakresie od 1 do 24 godzin.
 - Po ustawieniu wartości timera na wyświetlaczu będzie migać przez 5 sekund. Po tym czasie zostanie wyświetlona aktualna wartość temperatury oraz pojawi się ikona „H”.
 - Po osiągnięciu ustawionego czasu urządzenie przestanie działać.
 - Aby anulować timer, naciśnij Przycisk regulacji czasomierza, aż osiągnie 0. Ikona „H” zniknie.
- 6. Naciśnij przycisk blokady przez 3 sekundy, aby aktywować blokadę bezpieczeństwa. Po aktywacji na ekranie zostanie wyświetlona ikona kłódki, a urządzenie nie będzie reagowało na naciskanie przycisków.

Aby wyjść z trybu blokady, naciśnij ponownie przycisk przez 3 sekundy.

Inne funkcje

Pamięć

Przy każdym włączeniu urządzenie zapamięta ostatnie wybrane ustawienie.

Standby

Gdy nie ma interakcji z urządzeniem przez ponad 30 sekund, jasność ekranu zmniejszy się o 50%. Po 180 sekundach ekran wyłączy się.

Ochrona przed przewróceniem

Jeśli urządzenie się przewróci, automatycznie się wyłączy. Umieść go na płaskiej, stabilnej powierzchni i włącz ponownie.

Zmiana baterii.

Rys. 5

Pilot jest zasilany przez litową baterię płaską (CR2025/2032). Jeśli pilot nie reaguje, wymień baterię zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Umieść kontroler ekranem do dołu i przesunij wypustkę A w prawo.
2. Wyciągnij komorę baterii B
3. Włóż baterię tego samego typu, upewniając się, że dodatnia strona jest na górze.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: wyciąż urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie powierzchni urządzenia

- Wyczyść grzejnik miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używaj rozpuszczalników chemicznych (takich jak benzen, alkohol lub benzyna), ponieważ mogą one spowodować nieodwracalne uszkodzenia. Upewnij się, że woda nie dostaje się do panelu sterowania ani do żadnych szczelin w ramie.
- Nie używaj grzejnika, dopóki nie jest całkowicie suchy.
- Umieść grzejnik w oryginalnym opakowaniu lub przykryj go, aby chronić go przed kurzem. Przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie naprawiaj ani nie demontuj urządzenia samodzielnie, nieautoryzowane próby naprawy spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować obrażenia ciała.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przewód zasilający jest odłączony 2. W gniazdku nie ma prądu 3. Przetątnik zasilania z tyłu urządzenia znajduje się w pozycji wyciążonej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zainstaluj przewód zasilający. 2. Sprawdź, czy gniazdo jest włączone. 3. Upewnij się, że włącznik/ wyciątnik z tyłu znajduje się w pozycji włączonej.
Zapach Urządzenie wydziela nietypowy zapach.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Urządzenie jest nowe. Podczas pierwszego użycia urządzenia wentylator silnika może wydzielać niewielką ilość zapachu. Zniknie to w ciągu pierwszego tygodnia użytkowania. 	Nie jest wymagane żadne działanie.

POLSKI

Mocny wibracje i hałas.	<ol style="list-style-type: none">1. Urządzenie nie jest umieszczone na płaskiej powierzchni.2. Napęd może być uszkodzony	<ol style="list-style-type: none">1. Umieść go na płaskiej powierzchni. Pod spodem można podłożyć matę antywibracyjną.2. Jeśli nagrzewnica jest uszkodzona, należy zaprzestać jej używania i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
-------------------------	--	---

Jeśli poprzednie rozwiązania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08280

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Moc: 2000 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Nazwa modelu: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Produkt:	Symbol	Wartość	Ilość	Produkt:	Ilość
Moc cieplna				Rodzaj wkładu kalorycznego, do magazynowania energii elektrycznej. Tylko grzejniki (wybierz jeden)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.0	kW	Ręczna regulacja obciążenia termicznego, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc grzewcza (wskazujący)	P_{min}	1.3	kW	ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z informacją zwrotną o temperaturze otoczenia i/lub zewnętrznej	[NIE]

Moc cieplna Maksymalna Stała	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektroniczna kontrola obciążenia termicznego ze sprzężeniem zwrotnym temperatury otoczenia i/lub zewnętrznej	[NIE]
Energia pomocnicza zużycie				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
przy mocy grzewczej nominalnej	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	Rodzaj mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
przy mocy grzewczej minimalnej	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie gotowości	$e_{l_{sb}}$	0.000	kW	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z mechanicznym termostatem pokojowym regulującym temperaturę	[NIE]
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[Tak]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator dzienny	[NIE]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy	[NIE]
				Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielokrotny)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[NIE]

POLSKI

				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[NIE]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Výstup vzduchu
3. Základna
4. Rukojeť

Obr. 2

1. Obrazovka stavu
2. Snížit teplotu
3. Výběr režimu
4. Aktivace časovače
5. Zapnuto/vypnuto
6. Aktivace oscilace
7. Zvýšit teplotu
8. Bezpečnostní pojistka

Obr. 3

1. Zapnuto/vypnuto
2. Výběr režimu
3. Snížit teplotu
4. Aktivace časovače
5. Bezpečnostní pojistka
6. Aktivace oscilace
7. Zvýšit teplotu
8. Aktivace nastavení teploty

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.

- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Ohřívač
- Dálkové ovládání
- Návod k použití

3. PROVOZ

Montáž

Obr. 4

- Krok 1: Vyjměte zařízení a příslušenství z obalu. Sestavte oba půlkruhové díly základny tak, že 4 svorky jednoho dílu vložíte do otvorů druhého dílu.
- Krok 2: Když je základní jednotka obrácená vzhůru nohama, nainstalujte základnu tak, že její 4 svorky zasunete do otvorů v základní jednotce, a poté základnu otočte proti směru hodinových ručiček tak, aby zůstala ve správné poloze.
- Krok 3: Chcete-li základnu vyjmout, stiskněte ručně zajišťovací zámek. Po uvolnění zámku otočte základnu ve směru hodinových ručiček a vyjměte ji.

Funkce tlačítek

1. Jedním stisknutím tlačítka zapnutí spustíte ventilátor v nízkém režimu. Na displeji se zobrazí pokojová teplota. Opětovným stisknutím tlačítka se ventilátor po 15 sekundách odpočítávání vypne.
2. Při zapnutém ventilátoru stiskněte tlačítko volby režimu vytápění a přepínejte mezi režimy Nízký, Vysoký a ECO.
Režim ECO: Teplota se automaticky nastaví podle okolní teploty.
3. Stisknutím tlačítka aktivace režimu oscilace se ventilátor otáčí zleva doprava v rozsahu 65°. Opětovným stisknutím tlačítka oscilaci zastavíte.
4. Pomocí tlačítek pro zvýšení/snížení teploty nastavte její hodnotu v rozmezí 16-32 °C.
 - Po nastavení hodnoty teploty bude displej 5 sekund blikat. Po uplynutí této doby se zobrazí aktuální hodnota pokojové teploty.
 - Jakmile teplota v místnosti dosáhne nastavené hodnoty, zařízení přestane pracovat. Když je pokojová teplota nižší než nastavená teplota, spotřebič se opět zapne.
5. Stiskněte tlačítko časovače tolikrát, kolikrát chcete nastavit provozní dobu spotřebiče v rozmezí 1 až 24 hodin.

ČEŠTINA

- Po nastavení hodnoty časovače bude displej 5 sekund blikat. Po uplynutí této doby se zobrazí aktuální hodnota teploty a ikona „H“.
 - Po uplynutí nastaveného času zařízení přestane pracovat.
 - Chcete-li časovač zrušit, stiskněte tlačítko nastavení časovače, dokud nedosáhne hodnoty 0. Ikona „H“ zmizí.
6. Stisknutím tlačítka zámku na 3 sekundy aktivujete bezpečnostní zámek. Po aktivaci se na obrazovce zobrazí ikona zámku a zařízení nebude reagovat na stisknutí tlačítek.
- Režim uzamčení ukončíte opětovným stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund.

Další funkce

Paměť

Při každém zapnutí si přístroj zapamatuje poslední zvolené nastavení.

Standby

Pokud se zařízením nepracujete déle než 30 sekund, jas displeje se sníží o 50 %. Po 180 sekundách se displej vypne.

Ochrana proti převrácení

V případě, že se spotřebič převrátí, automaticky se vypne. Položte jej na rovný a stabilní povrch a zapněte jej.

Výměna baterií

Obr. 5

Dálkové ovládání je napájeno lithiovou baterií (CR2025/2032). Pokud dálkový ovladač nereaguje, vyměňte baterii, jak je uvedeno v následujících pokynech:

1. Otočte ovladač naruby a posuňte výklopný jazýček A doprava.
2. Vytáhněte bateriový prostor B.
3. Vložte baterii stejného typu a ujistěte se, že kladná část je nahoře.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Před čištěním nebo údržbou spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Čištění povrchu

- Ohřívač čistěte měkkým vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla (např. benzen, alkohol nebo benzín), protože mohou způsobit nevratné poškození. Dbejte na to, aby se do ovládacího panelu nebo otvorů v konstrukci nedostala voda.
- Ohřívač nepoužívejte, dokud není zcela suchý.
- Ohřívač uložte do původní krabice nebo jej zakryjte, aby byl chráněn před prachem. Uskladněte přístroj na suchém a bezpečném místě.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení sami neopravujte ani nerozebírejte, neautorizované pokusy o opravu vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit škody na zdraví.

Problém	Možná příčina	Řešení
Není elektrický proud	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napájecí kabel není připojen. 2. V zásuvce není žádný proud 3. Přepínač zapnutí na zadní straně zařízení je ve poloze vypnuto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nainstalujte napájecí kabel. 2. Zkontrolujte, zda je zásuvka zapnutá. 3. Zkontrolujte, zda je přepínač Zapnutí/Vypnutí, na zadní straně, v poloze Zapnuto.
Zápach Spotřebič produkuje neobvyklý zápach.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jednotka je nová. Při prvním použití spotřebiče může ventilátor motoru produkovat mírný zápach. Během prvního týdne používání zmizí. 	Není nutná žádná akce.
Silné vibrace a hluk	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jednotka není umístěna na rovném povrchu. 2. Jednotka může být poškozena 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umístěte jej na rovnou plochu. Pod něj lze umístit antivibrační podložku. 2. Pokud je ohřívač poškozen, přestaňte jej používat a kontaktujte technickou podporu Cecotec.

Pokud problém přetrvává i po vyzkoušení předchozích řešení, obraťte se na technickou asistenční službu Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08280

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate

Výkon: 2000 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

ČEŠTINA

Název modelu: 08280_ReadyWarm 2070 Max Ceramic Rotate					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného příkonu pro ukládání elektrické energie. Pouze lokální ohřívače (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P_{nom}	2.0	kW	manuální regulace tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1.3	kW	manuální regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Tepelný výkon maximální kontinuální	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Pomocná energie spotřeba				Tepelný výkon s podporou ventilátorů	
Při tepelném výkonu nominální	$e_{l,max}$	0.000	kW	Typ regulace tepelného výkonu/okolní teploty (vyberte jeden)	
Při tepelném výkonu minimální	$e_{l,min}$	0.000	kW	jednostupňový tepelný výkon a bez regulace okolní teploty	[NE]
V pohotovostním režimu	$e_{l,sb}$	0.000	kW	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace okolní teploty	[NE]
				s mechanickým termostatem pro regulaci okolní teploty	[NE]
				s elektronickou regulací okolní teploty	[ANO]

				elektronická regulace okolní teploty a denní časovač	[NE]
				elektronická regulace okolní teploty a týdenní časovač	[NE]
				Další možnosti ovládání (možnost vícenásobného výběru)	
				regulace okolní teploty s detekcí přítomnosti	[NE]
				regulace okolní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				s možností dálkového ovládání	[NE]
				s adaptivním řízením startu	[NE]
				s omezenou dobou provozu	[NE]
				se senzorem černé lampy	[NE]
Kontaktní informace:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

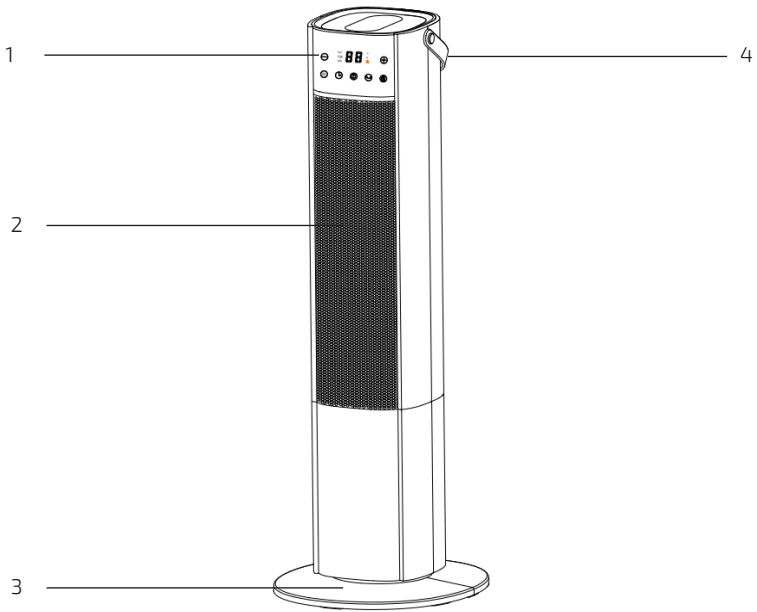


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

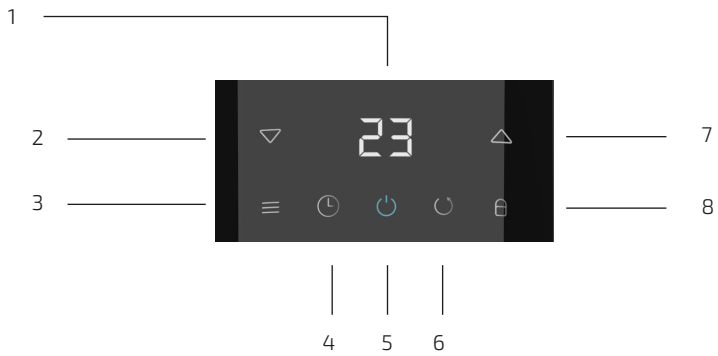


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

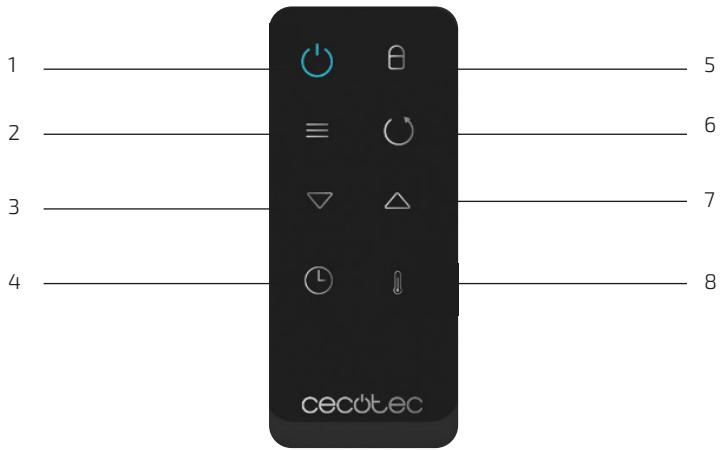
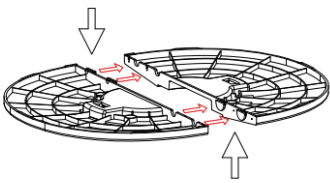
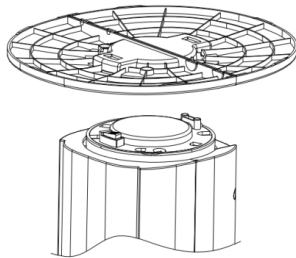


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

1



2



3

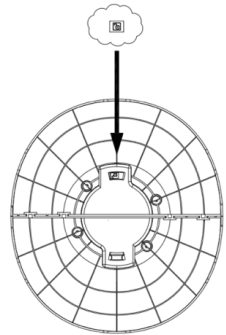


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

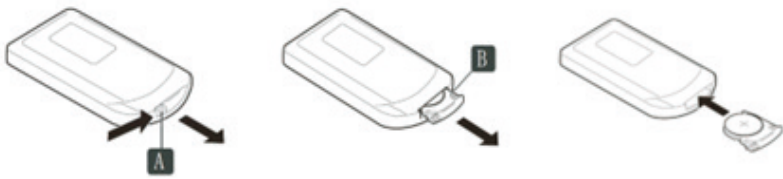


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01230703